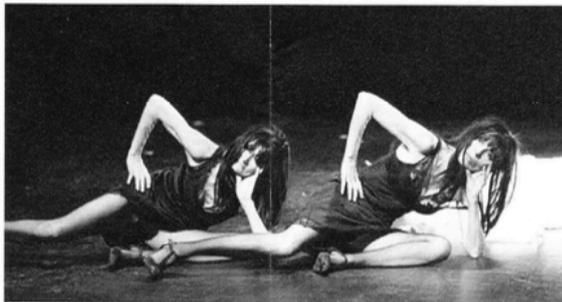


## God save la reine Griselidis !

**M**a fille Magali, comédienne, m'a fait découvrir Griselidis Réal. Magali jouait "*les combats d'une reine*", par Françoise Courvoisier, avec Judith Magre. Griselidis, une reine ? A coup sûr ! Le spectacle conjoint d'Adrienne Bonnet et de Marlène Koff reprend cette idée avec "*God save Griselidis*". Griselidis Réal a affronté, en femme, les sinuosités de la vie : peintre, prostituée est devenue écrivaine, auteure (oui, beaucoup de marques du féminin dans cette phrase). Sa biographie est exceptionnelle.

J'ai retrouvé dans la création de la Compagnie *Puzzle Centre* et *Kaos Aurore Lenoir* la richesse d'une constellation artistique : un montage de textes pertinent, des images, des musiques, un bel usage de la voix off, des costumes et des perruques travaillés et signifiants. Griselidis



est une sacrée personnalité qui permet à l'actrice et à la chorégraphe de mêler réalités de l'héroïne et apports fictionnels. Du citationnel et du pulsionnel ! Des écrivains ont, par le passé, lointain ou récent, été en sympathie, hors le sexe, avec la situation humaine, économique, sociale des prostituées. Pensons à *Aristophane*, *Maupassant*, *Genet*, *Brecht*... ou à des artistes : *Brassens*, *Brel*, *Philippe Caubère*... Bravo à nos deux artistes d'être en phase avec Griselidis. Il ne s'agit pas de

donner son combat pour les relations de la prostitution avec les lois comme exemplaire-nous nous intéressons à "*Lady Macbeth*", mais nous n'allons pas revivre sa situation, mais nous suivons avec intérêt ses réflexions, ses éclats, ses révoltes, ses pensées.

Le spectacle démarre justement comme un geste brechtien de la prostituée. De la salle, nous la suivons sur la scène qui va se remplir de sa présence, double présence en

réponds. merveilleuse complicité entre chorégraphe et actrice. La chorégraphe *Marlène Koff* sait se faire comédienne, l'actrice *Adrienne Bonnet* danse aussi. Le plateau nu se nourrit, avec l'apport de quelques décors primaux.

Oui, ce spectacle est sur le fil du rasoir, mais la vie de Griselidis ne s'est-elle pas déroulée ainsi. Pour nous, les hommes, pas question de se laisser aller au voyeurisme néfaste ! Nos deux complices nous rappellent les idéaux de Griselidis sur cette difficile terre des hommes. J'ai rarement vu un spectacle où la voix-off permet une intériorité et une présence intense de Marlène Koff et Adrienne Bonnet.

Merci, mesdames, grandes dames, de mettre votre talent aux services des oeuvres de la reine Griselidis.

Michel Pinglaut

Pour la représentation du 9 novembre 2017 au Théâtre le Hublot.  
Présidente du Planning Familial Annie Petit-Girard:

“Hier soir, au HUBLOT embarcation de 200 femmes et hommes, de tous âges et de tous horizons, pour une terre inconnue.

A l'invitation du Planning Familial, Adrienne Bonnet (Compagnie PUZZLE CENTRE), comédienne et Marlène Koff (Compagnie KAOS), ont été leurs guides de voyage.

Les deux artistes, deux entités du même personnage, nous entraînent dans une danse parfois folle, souvent désespérée, parfois terrifiante, toujours humaine et sensible. Nous sommes à bout de souffle !

Ce dialogue intime avec le public, à corps et à cris et de cœur à cœur, est particulièrement déstabilisant mais ô combien émouvant.

Merci aux deux artistes pour ce moment de grande humanité et de grande fraternité.”

Le Berry Républicain.

Représentation du 9 novembre 2017 au Théâtre le Hublot.

À l'occasion du mois de lutte contre les violences faites aux femmes, le Planning familial a décidé de s'attaquer à la prostitution. Au menu, une pièce de théâtre.

Benoît Morin  
benoit.morin@centrefrance.com

La prostitution est le thème choisi par le Planning familial du Cher à l'occasion du mois de lutte contre les violences faites aux femmes, en novembre.

#### Une pièce de théâtre et une conférence

Deux événements seront organisés par l'association à cette occasion. D'une part, une pièce de théâtre sur la Suisse Grisélidis Réal sera donnée jeudi 9 novembre au Hublot, à Bourges (*lire ci-contre*). D'autre part, une conférence du philosophe Gérard Guïéze aura lieu jeudi 23 novembre à l'amphithéâtre du musée d'histoire naturelle de Bourges. Le sujet portera sur l'exercice des fonctions parentales au sein des « nouvelles familles » (familles homoparentales).

La lutte contre la prostitution est un cheval de bataille du Planning fami-



ACTRICE. Adrienne Bonnet joue le personnage de Grisélidis, une écrivain, peintre et prostituée genevoise. COMPAGNIE PUZZLE CENTRE

lial : Annie Petit-Girard, sa présidente, souligne que 57 % des personnes prostituées ont subi des violences physiques par une personne ayant autorité durant l'enfance. « En France, les réseaux de proxénétisme génèrent un profit estimé à 530 millions d'euros, poursuit An-

ne-Petit Girard. La prostitution coûterait 1,6 milliard d'euros par an à la société française, selon l'étude Prostcost. »

« Le Planning familial souhaite que les associations féministes et de défense des droits humains se retrouvent pour lutter ensemble contre les ré-

seaux de proxénétisme qui constituent le système prostitutionnel », conclut Annie Petit-Girard. ■

Pratique. Conférence suivie d'un échange sur l'exercice des fonctions parentales au sein des « nouvelles familles ». Par Gérard Guïéze, philosophe. Jeudi 23 novembre, à l'amphithéâtre du musée d'histoire naturelle de Bourges.

## Grisélidis Réal, écrivain, peintre et prostituée

La Suisseuse Grisélidis Réal (1929-2005), qui était écrivain, peintre et prostituée, constitue un personnage atypique.

Elle fait l'objet de la création théâtrale *God save Grisélidis*, qui sera donnée jeudi 9 novembre, au Hublot, par la compagnie Puzzle Centre. « Cette femme était très engagée pour la cause des prostituées et pour parler du manque de dignité et de respect dans le monde », raconte Adrienne Bonnet, directrice artistique.

#### Une artiste

Grisélidis Réal, née à Lausanne, était une artiste : « L'art était quelque chose de fondamental pour elle. Son père était helléniste. »

Mais la vie de la Suisseuse a été difficile. « Son père est mort alors qu'elle avait huit ans, poursuit Adrienne Bonnet. Elle était en quête d'une figure paternelle et protectrice. » Elle a eu quatre enfants nés de

trois pères différents. Partie à Munich (Allemagne) avec un soldat américain schizophrène, elle décide de se prostituer face à un manque de ressources. Toujours à Munich, elle est emprisonnée pour avoir vendu de la marijuana à des Américains. Elle passe sept mois en prison où elle se met à écrire et à peindre. Elle retourne en Suisse, à Genève, où elle écrit le *Noir est une couleur*, un roman autobiographique. Elle poursuit son activité de prostituée jusqu'en 1995.

En 2009, quatre ans après sa mort, elle est enterrée au cimetière des Rois à Genève, le « Panthéon » genevois. Sa tombe se trouve à quinze mètres de celle de Jean Calvin. ■

B.M.

Pratique. Soirée théâtrale suivie d'un échange : *God save Grisélidis*. Jeudi 9 novembre au Hublot à Bourges. Entrée gratuite sur réservation par courriel à p-familial18@orange.fr ou par téléphone au 06.81.00.24.79.

La Nouvelle République.

Représentation du 07 octobre 2017 au Théâtre Le Puits-Manu de Beaugency.

## Un spectacle troublant au Puits-Manu



**SCÈNE.** Grisélidis ou l'intimité de la vie d'une prostituée.

Inspiré de l'œuvre de Grisélidis Réal, auteur et prostituée, le spectacle « God Save Grisélidis », proposé et interprété par Adrienne Bonnet, comédienne, et par Marlène Koff, danseuse, propose différents tableaux évoquant des périodes charnières de sa vie.

Le choix d'utiliser des textes en voix off peut s'avérer déconcertant mais, associé aux chorégraphies, aux musiques et aux décors minimalistes, il

met en lumière la profondeur du personnage, parfaitement illustré par l'un des tableaux dans lequel les deux interprètes révèlent, en miroir, sa dualité.

Constamment en lutte contre l'hypocrisie sociale, Grisélidis était aussi une militante acharnée pour la dignité des prostituées, une femme assoiffée d'art. Et son verbe, qui navigue sans cesse entre la crudité, la délicatesse, le sordide et la poésie, ne laisse pas le spectateur indifférent. ■

Le Berry Républicain. Représentation du 18 février 2017 à Gracay.

## La dignité d'une prostituée mise en scène

Le centre socioculturel s'est transformé, samedi soir, en un théâtre où s'est déroulé un spectacle anti-conformiste, moderne et d'une rare beauté.

Le public, un peu clairsemé, a assisté à une création de haut vol basée sur les écrits et la vie de Grisédélis Réal, écrivaine-prostituée disparue en 2005 et militante acharnée du droit et de la dignité de celles et ceux qui vivent de ce métier. Cette adaptation, menée tambour bat-



**DUO.** Marlène Koff, danseuse, et Adrienne Bonnet, comédienne, dans *God Save Grisédélis*.

tant par Adrienne Bonnet, comédienne, et Marlène Koff, danseuse, est un petit chef-d'œuvre autant graphique qu'artistique, mêlant mots et gestes, sensation et mal-être, une mise en scène à la fois sublime et dérangeante.

Et une musique envoûtante, sortie de nulle part, une voix enregistrée, grave et sensuelle distillant un texte cru et voluptueux, la chaleur d'une seconde voix féminine semblant être au bord du gouffre. ■

Représentations du 4 et 5 Février 2017 au Théâtre de L'Escabeau de Briare.

**LA RÉPUBLIQUE**  
DU CENTRE

Une vérité crue et poétique à la fois

BRIARE **Centre** SCÈNE - MUSIQUE

Publié le 11/02/2017



Adrienne Bonnet, dans le rôle de Grisédélis Réal, un personnage aussi tragique que passionné par la vie.  
Manzano Stéphanie

Le spectacle, joué le week-end dernier au théâtre de l'Escabeau, a séduit le public. «*God Save Grisédélis*» joue des codes de la danse contemporaine, de la voix off, et de la présence ultra-féminine de ses deux interprètes.

Une pièce douce et offensive qui met en scène le personnage de l'auteure et prostituée Grisédélis Réal, dont les textes résonnent d'une vérité crue et poétique à la fois.

Le Berry Républicain  
Représentations du 4 et 5 Février 2017 au Théâtre de L'Escabeau de Briare.

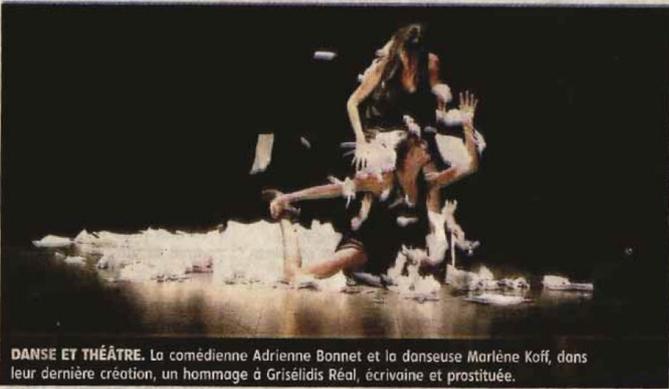
**BRIARE**

## « God save Grisélidis » à l'Escabeau

Le théâtre de l'Escabeau, à Briare, accueille le spectacle *God save Grisélidis*.

Grisélidis Réal n'était pas une femme commune. Artiste peintre et auteure, elle assumait et revendiquait également son métier de prostituée. Dans ses textes comme dans la vie, elle militait pour les droits et la dignité de ces femmes, victimes d'une société hypocrite.

**Personnalité hors norme, en quête de liberté**



**DANSE ET THÉÂTRE.** La comédienne Adrienne Bonnet et la danseuse Marlène Koff, dans leur dernière création, un hommage à Grisélidis Réal, écrivaine et prostituée.

Décédée en 2005, elle a laissé une œuvre composée de récits autobiographiques et de correspondance épistolaire. « Il faut voler, scintiller comme des papillons moirés de poudre d'or, loin des chrysalides décomposées », écrit-elle.

La comédienne Adrienne Bonnet et la danseuse Marlène Koff se mettent en scène dans un spectacle inspiré de ses écrits, qui éclaire une personnalité hors norme, en quête de liberté.

Chorégraphies, théâtre d'images, voix off, musiques et créations sonores illustrent les multiples facettes d'une artiste assoiffé d'art et anti-conformiste.

Par les compagnies Puzzle Centre et Kaos Aurore Lenoir, avec Adrienne Bonnet, Marlène Koff, et la voix de Jean-Luc Debattice. ■

**J'y vais.** Samedi 4 février, à 20 h 30, et dimanche 5 février, à 15 heures, au théâtre de l'Escabeau.

Tarifs : 15 € ; réduit, 11 € ; enfants de moins de 12 ans, 8 €.

Réservations au 02.38.37.01.15 ou [contact@theatre-escabeau.com](mailto:contact@theatre-escabeau.com)

## God save Grisélidis joué à la Carro



**SAINT-AMAND-MONTROND.** Les compagnies Puzzle Centre et Kaos Aurore Lenoir présentent une étape de leur travail de création de *God save Grisélidis*, ce vendredi 9 septembre, à 19 heures, à la Carrosserie Mesnier. Le spectacle, de et par Adrienne Bonnet, comédienne, et Marlène Koff, danseuse, est inspiré des textes de Grisélidis Réal, « femme assoiffée d'art, anti-conformiste, militante acharnée pour les droits et la dignité des prostituées », disparue en 2009. Le prix est libre.

Représentations du 4 et 5 Février 2017 au Théâtre de L'Escabeau de Briare.



## Du théâtre à l'Escabeau

Le théâtre de l'Escabeau à Briare propose deux représentations de la pièce « God Save Grisélidis », à partir des textes de Grisélidis Real, samedi 4 février à 20 h 30 et dimanche 5 à 15 heures. Réservations au 02.38.37.01.15.

Berry Républicain.

Représentation du 15 novembre 2016 au Théâtre du Mac-Nab de Vierzon.

# Grisélidis Réal, une vie sur scène

## Vierzon

Les compagnies Puzzle Centre et Kaos Aurore Lenoir présenteront *God save Grisélidis* le mardi 15 novembre, à Vierzon.

**É**crivaine, peintre, prostituée... Grisélidis Réal était habitée d'anticonformisme. Sa personnalité atypique, excessive, a tant impressionné la comédienne Adrienne Bonnet et la danseuse Marlène Koff qu'elles ont voulu lui consacrer un spectacle, dont la première aura lieu au théâtre Mac-Nab.

### Chorégraphie, voix off, musiques...

Baptisée *God save Grisélidis*, la pièce s'inspire des écrits autobiographiques et épistolaires. « Nous proposons notre propre lecture », soulignent les deux artistes. Leur création



mêle mise en scène, chorégraphies, voix off, musiques, création sonore.

Née en 1929, en Suisse, disparue en 2005, elle était devenue une militante

acharnée pour les droits et la dignité des prostituées, dans les années 1970. « Tel un prisme aux multiples facettes, elle orientait sa vie vers une insatiable

quête de liberté. » ■

**Pratique.** Mardi 15 novembre, à 20 h 30, au Mac-Nab, 37, avenue de la République, à Vierzon. De 3 à 10 euros.  
Réservations : 02.48.53.02.61.

## Vierzon → Actualités

**ARTS** ■ La danseuse Marlène Koff et la comédienne Adrienne Bonnet sont en résidence au Mac-Nab

# La vie de Grisélidis portée sur scène

Depuis vendredi, au théâtre Mac-Nab, la comédienne Adrienne Bonnet et la danseuse Marlène Koff travaillent un spectacle consacré à Grisélidis Réal.

Vincent Michel  
vincent.michel@ovnf.fr

Écrivaine et prostituée, artiste, féministe, avide de liberté, excessive, mère et amante passionnée... Née en Suisse en 1929 et disparue en 2005, Grisélidis Réal eut une vie atypique, hors du commun, c'est le moins que l'on puisse dire. C'est cela, justement, qui a aiguisé la curiosité d'Adrienne Bonnet et Marlène Koff. Et qui leur a donné l'envie de lui consacrer une pièce. Voilà plus d'un an que la comédienne et la danseuse y planchent et, pour une semaine, elles sont en résidence au théâtre Mac-Nab.

### Théâtre et danse

« Ça a fait tilt », confie la comédienne de la compagnie locale Puzzle Centre, quand elle évoque sa première rencontre avec Grisélidis. Une rencontre à la fois littéraire et radiophonique, s'entend, sur les ondes de France Inter, via la voix de l'actrice Dominique Raymond. « C'était incroyable ! », résume Adrienne Bonnet, qui n'a pas manqué de partager cette révélation avec sa consœur de la compagnie Kaos Aurore Lenoir, d'Angoulême, elle aussi séduite « autant par son œuvre que son vécu ».



DUO. Marlène Koff et Adrienne Bonnet sont en résidence au Mac-Nab jusqu'au lundi 25 juillet. PHOTO V.M.

À destin hors normes, projet ambitieux. Pour leur spectacle, baptisé sobrement *Grisélidis*, porté par leurs compagnies respectives, les deux artistes ont choisi une approche pluridisciplinaire, mêlant le théâtre et la danse. La construction : des tableaux évoquant le parcours sans concession de celle qui voulait faire de sa vie une œuvre. Sur scène, aucun mot prononcé, mais des paroles enregistrées, une expression centrée sur la mise en scène et la chorégraphie. Ceci pour inviter

le spectateur au plus près du personnage. « à l'intérieur de sa tête ».

### Ombre et lumière

« Évoluer en scène avec un enregistrement nécessite un travail visuel, assure Adrienne Bonnet. Lorsque Grisélidis écrit une simple lettre, par exemple, comment, sans parler, faire passer au public ce qu'elle dit ? » Tout au long du spectacle, les interprètes joueront en solo, prenant à tour de rôle la place de Grisélidis. À l'exception d'une unique scène lors de laquelle elles se

retrouveront face à face. La femme face à son double, symbole, selon Adrienne Bonnet, de « sa part d'ombre et de lumière ».

« Notre spectacle est une vision personnelle, souligne la comédienne. C'est notre Grisélidis, telle qu'on la conçoit. » En faisant le choix d'aborder sa vie dans son ensemble, et non en se cantonnant à la question de la prostitution. Pour susciter la réflexion. Une vie qui fut « un paradoxe permanent », analysent les deux artistes. Née en Suisse, issue d'un milieu bour-

geois, formée à l'École des arts décoratifs de Zurich, elle a d'abord tenté de vivre de son art, la peinture. Avant de se tourner vers la prostitution. D'abord pour survivre, puis par conviction, militantisme même, s'engageant dans les mouvements de prostituées des années 1970 et défendant leurs droits. Soutenant que la prostitution peut être un choix. La définissant comme un art.

Dans l'existence de Grisélidis, il y eut aussi l'écriture. C'est le matériau essentiel de la pièce. Pour la concevoir, les artistes se sont plongés dans les récits autobiographiques de l'auteur, sa correspondance, ses peintures, dans les nombreux reportages qui lui ont été consacrés de son vivant. Ses écrits sont abondants. « En lisant son œuvre, on fait connaissance avec la femme, constate Marlène Koff. À travers son écriture, elle est complètement dévoilée. On entre dans son intimité profonde. » Là éclate sa nature profonde. « Elle était joyeuse. C'était une amoureuse de la vie, qui cherchait un absolu qu'elle n'a jamais trouvé. C'était un être haut en couleur. » ■

### PREMIÈRE

En novembre, après la résidence au Mac-Nab, le travail se poursuivra lors d'une autre résidence à la Carrosserie Mesnier, à Saint-Amant-Montroton, en septembre, étape qui sera marquée par une restitution en public. La première représentation est prévue le 15 novembre, au Mac-Nab.

## Grisélidis, prostituée amoureuse de la vie



THÉÂTRE. « Ne jamais passer à côté de l'amour. Tout est bon à prendre dans cette chienne de vie. » Les mots de Grisélidis Réal claquent, transparents de douceur et de douleur à la fois, traduisant toute la dualité de leur auteure. En les prenant pour moelle de leur spectacle, *God save Grisélidis*, dont la première avait lieu hier soir au Mac-Nab, la comédienne Adrienne Bonnet et la danseuse Marlène Koff ont porté à la scène la vie de celle qui fut artiste, écrivaine, prostituée, dans ce qu'elle avait d'atypique, d'excessif, de passionné, amoureuse de la liberté, défenseuse farouche des femmes qui, comme elle, livraient leur corps. « Il faut que l'on sache que c'est un travail. Qu'on ne vienne pas me dire que c'est pour le plaisir. » (Photo Vincent Michel)